

Thank you for choosing Philips.

Need help fast?

Read your Quick Use Guide and/or Owner's Manual first for quick tips that make using your Philips product more enjoyable.

If you have read your instructions and still need assistance, you may access our online help at

www.philips.com/support or call I-888-PHILIPS (744-5477) while with your product.



Philips vous remercie de votre confiance.

Besoin d'une aide rapide?

Les Guide d'utilisation rapide et Manuel de l'utilisateur regorgent d'astuces destinées à simplifier l'utilisation de votre produit Philips. Toutefois, si vous ne parvenez pas à résoudre votre probléme, vous pouvez accéder à notre aide en ligne à l'adresse

www.philips.com/support ou formez le 1-800-661-6162 (Francophone) I-888-PHILIPS (744-5477) (English speaking) Veillez à avoir votre produit à portée de main.



inmediata?

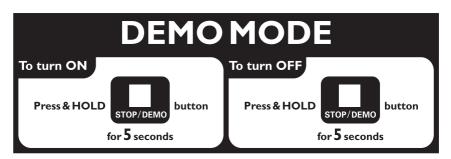
Lea primero la Guía de uso rápido o el
Manual del usuario, en donde encontrará
consejos que le ayudarán a disfrutar
plenamente de su producto Philips.

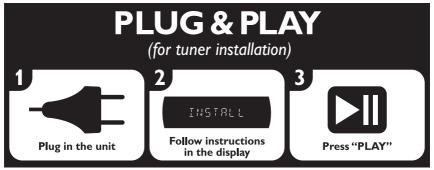
Si después de leerlo aún necesita ayuda, consulte nuestro servicio de asistencia en línea en

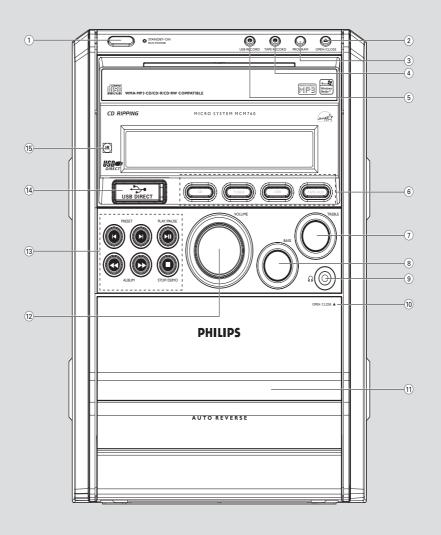
www.philips.com/support o llame al teléfono I-888-PHILIPS (744-5477) y tenga a mano el producto.













Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

IMPORTANT!

modifications not authorized by the manufacturer may void users authority to operate this device.

Remarque: Cet équipement a été testé et a été certifié conforme aux limites imposées pour un appareil numérique de Classe B, conformément à la partie 15 des réglements FCC. Ces limites sont définies aux fins d'assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et émet des fréquences radio qui, en cas d'une mauvaise installation ou d'une utilisation non-conforme aux instructions de ce manuel d'utilisation peuvent causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'y a toutefois aucune garantie que des interférences nuisibles ne se produiront pas dans une installation donnée. Si cet équipement cause des interférences nuisibles avec votre poste radio ou de télévision, ce que vous pouvez déterminer en éteignant et en rallumant votre équipement, il est conseillé à l'utilisateur d'essayer de pallier à ces interférences nuisibles en prenant l'une ou l'autre des mesures suivantes:

- Changez la position de l'antenne de réception.
- Augmentez la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement sur une source d'alimentation différente de celle sur laquelle le récepteur est branché
- Consultez votre distributeur ou un technicien qualifié en la matière pour assistance.

IMPORTANTE!

las modificaciones no autorizadas por el fabricante pueden anular la autoridad de los usuarios para utilizar este aparato.

Nota: Este aparato ha sido probado y cumple con los límites correspondientes a un aparato digital de Clase B, según la parte 15 de las Normas FCC. Estos límites han sido diseñados para facilitar suficiente protección frente a interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este aparato genera, utiliza y puede emitir energía de frecuencias de radio y, si no se instala y utiliza según el manual de instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe garantía de que las interferencias no ocurrirán en una instalación particular. Si este aparato provoca interferencias perjudiciales en la recepción de radio o television, que se puede identificar encendiendo y apagando el aparato, recomendamos al usuario que intente solucionar las interferencias siguiendo una o más de las siguientes medidas:

- Cambie la posición de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el aparato y el receptor.
- Conecte el aparato a una toma de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o un técnico de radio/TV con experiencia para que le ayuden.

¡IMPORTANTE!

modificações não autorizadas pelo fabricante, podem causar danos na operação deste aparelho.

Liigiisii	(
Français	37
Español	68

Canada

English:

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Français:

Cet appareil numérique n'emet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Class B prescrites dans le Règlement sur le Brouillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

Devuelva su tarjeta de registro de producto hoy mismoy obtenga lo mejor de su compra.

Al registrar su modelo con PHILIPS usted cumplirá con los requisitos para obtener todos los valiosos beneficios que se indican a continuación, ¡no se los pierda! Llene y devuelva su tarjeta de registro del producto ahora mismo para garantizar:

*Comprobante de Compra

La devolución de la tarjeta incluida garantiza que se archive la fecha de compra, de modo que no necesitará más papeleo para obtener el servicio de garantía.

*Seguridad del producto Notificación

Al registrar su producto, recibirá la notificación (directamente del fabricante) en el raro caso de un retiro de productos o de defectos en la seguridad.

*Beneficios adicionales de la propiedad del producto

Registrar su producto garantiza que recibirá todos los privilegios a los cuales tiene derecho, incluyendo las ofertas especiales para ahorrar dinero.

Conozca estos símbolos de seguridad





Este "relámpago" indica material no aislado dentro de la unidad que puede causar

una descarga eléctrica. Para la seguridad de todos en su hogar, por favor no retire la cubierta del producto.

El "signo de exclamación" llama la atención hacia funciones sobre las que debería leer con atención en la literatura adjunta para evitar problemas operativos y de mantenimiento.

Sólo para uso del cliente

Escriba a continuación el N° de serie, el cual se ubica en la parte posterior del gabinete. Guarde esta información para futura referencia.

Ν°	de modelo.	
Ν°	de serie.	

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de incendios o de descarga eléctrica, este aparato no se debe exponer a la lluvia ni a la humedad, y no se le deben colocar encima objetos llenos de líquido como jarrones.

PRECAUCIÓN: Para evitar descargas eléctricas, haga que la paleta ancha del enchufe coincida con la ranura ancha e introdúzcala hasta el fondo.

PHILIPS

¡Felicitaciones por su compra y bienvenido a la "familia"!

Estimado propietario de un producto PHILIPS:

Gracias por su confianza en PHILIPS. Usted ha escogido uno de los productos mejor construidos y con mejor respaldo disponible hoy en día. Haremos todo lo que esté a nuestro alcance por mantenerle satisfecho con su compra durante muchos años.

Como miembro de la "familia" PHILIPS, usted tiene derecho a estar protegido con una de las garantías más completas y redes de servicio más sobresalientes de la industria. Lo que es más: su compra le garantiza que recibirá toda la información y ofertas especiales a las que tiene derecho, además de un fácil acceso a los accesorios desde nuestra cómoda red de compra desde el hogar.

Y lo que es más importante: usted puede confiar en nuestro irrestricto compromiso con su satisfacción total.

Todo esto es nuestra manera de decirle bienvenido y gracias por invertir en un producto PHILIPS.

P.S. Con el fin de obtener lo mejor de su compra PHILIPS, asegúrese de llenar y de devolver inmediatamente su tarjeta de registro del producto.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- 1. Lea estas instrucciones.
- 2. Conserve estas instrucciones.
- 3. Lea todos los avisos.
- 4. Siga todas las instrucciones.
- 5. No utilice este aparato cerca del agua.
- 6. Para limpiar el aparato utilice sólo un trapo seco.
- 7. No tape las aperturas de ventilación. Proceda a su instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- 8. No instale el equipo cerca de fuentes de calor Como radiadores, calentadores, estufas o cualquier otro aparato (incluyendo los amplificadores) generador de calor.
- 9. No anule la seguridad de la clav- ija de corriente (ya sea de tipo polarizado o con toma de tierra).



Las clavijas polarizadas tienen dos patillas, una más ancha que la otra. Las que disponen de toma de tierra tienen dos patillas y una tercera que es la de conexión a tierra. Tanto la patilla más ancha como la toma de tierra han sido incorporadas a la clavija para su seguridad personal. Si la clavija suministrada con el equipo no es compatible con su toma de corriente, consulte a un electricista para sustituir la toma de corriente obsoleta.

- 10. Proteja debidamente el cable impidiendo que pueda pisarse o incluso perforarse, especialmente en la parte más próxima a la clavija y en el punto de salida del equipo.
- **11. Utilice exclusivamente aquellos dispositivos/ accesorios** recomendados por el fabricante.
- 12.



Coloque el equipo exclusivamente sobre aquellos carros, bases, trípodes, soportes o mesas especificados por el comerciante o vendidos con el equipo. Cuando utilice un carro, tenga cuidado al desplazar el conjunto carro/ equipo para evitar posibles daños por vuelco.

13. Desenchufe el aparato durante tormentas eléctricas o cuando no vaya a ser utilizado durante largo tiempo.

14. Confie el mantenimiento y las

reparaciones a personal técnico especializado. El equipo deberá repararse siempre que haya resultado dañado de alguna manera, como por ejemplo por daños en el cable o en la clavija, por derrame de líquido sobre el equipo, por objetos que hubieran podido introducirse en su interior, por exposición del equipo a la lluvia o a ambientes húmedos, cuando el equipo no funcione con normalidad o cuando hubiera sufrido algún tipo de caída.

15. Uso de las pilas – ADVERTENCIA: Para

prevenir escapes en las pilas, que pueden ocasionar lesiones físicas, daños a su propiedad o dañar la unidad:
Instale **todas** las pilas correctamente, + y -

como está marcado en la unidad

No mezcle las pilas (viejas con nuevas o de carbono y alcalinas, etc.).

Extraiga las pilas cuando no vaya a usar la unidad durante largo tiempo.

- 16. No debe exponer el aparato a gotas ni salpicaduras.
- 17. No coloque ningún objeto peligroso sobre el aparato (por ejemplo recipientes con líquidos, velas encendidas).
- 18. Este producto puede contener plomo y mercurio. La eliminación de estos materiales debe estar regulada por motivos medioambientales. Para averiguar cómo eliminar o reciclar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con Electronic Industries www.eiae.org
 EL 6475-S003: 03/12

Símbolo del equipo Clase II

ı 🔲 ne un

Este símbolo indica que la unidad tiene un sistema doble de aislamiento.

Información General	Radio
Accesorios incluidos	Sintonización de emisoras de radio 86
Información medioambiental	Programar emisoras de radio presintonizadas .
Información de seguridad	86-87
	Plug & Play
Mandos	Autostore: programación automática
Mandos en el aparato	Programación manual
Mando a distancia	Escuchar una emisora presintonizada Borrado de una emisora preestablecida
Transo a distancia	·
Instalación	USB
Conexiones de la parte posterior 76-77	Utilizando un dispositivo USB de almacenaje
Conexiones de los altavoces	masivo 88-89
Conexiones de la antena	Reproduciendo desde un dispositivo USB 89
Conexión de un aparato adicional externo	Grabación en un dispositivo de
	almacenamiento masivo USB
Conectando un dispositivo USB o una	
tarjeta de memoria	
Conectando un dispositivo no-USB	Cinta
Utilización del suministro CA 78	Reproducción de cinta 91
	Grabación en una cinta 91-92
Preparativos	
Uso del mando a distancia79	AUX
Ajuste del reloj79	AUX (Escuchar una fuente externa) 93
	AOA (Escucitar una tuente externa)
Funciones básicas	Tomporizador
Encendido y apagado 80	Temporizador
Visualización del reloj 80	Ajuste del temporizador
Ajuste del visualizador 80	Activación/desactivación del temporizador . 94
Control del volumen 81	Desactivación temporal del temporizador del
Ajuste del volumen	despertador
MUTE	
Control de sonido 81	SLEEP
Incredible surround (Sonido circundante)	
Bass/Treble (Graves/Agudos)	
	Modo de demostración
CD	94
Discos reproducibles 82	
Reproducción de discos 82-83	Especificaciones
Selección y búsqueda83	
Selección de una pista diferente	/
Encontrar un pasaje en una pista	Mantaninaiants
Programación de números de pistas 84	Mantenimiento 95
Borrado de un programa	
Selección de diferentes modos de reproducción:	Resolución de problemas 96-97
REPEAT, SHUFFLE85	-
Información en pantalla	
(MP3/WMA solamente) 85	

Información General

Accesorios incluidos

- 2 cajas de altavoces incluyendo 2 cables de altavoces
- mando a distancia y dos pilas AA
- antena de cuadro de AM
- antena de cable de FM
- cable de alimentación de CA

Información medioambiental

Se ha prescindido de cualquier material de embalaje innecesario. Hemos puesto el mayorempeño en que el embalaje sea fácilmente separable en tres materiales: cartón (caja), poliestireno expandible (amortiguación) y polietileno (bolsas, plancha protectora de espuma).

Los materiales que componen el equipo son reciclables y reutilizables si son desmontados poruna empresa especializada. Observe las normas locales concernientes a la eliminación de los materiales de embalaje, pilas usadas y equipos desechables

Este equipo cumple con las reglas FCC, apartado 15 y con 21 CFR 1040.10 y con RSS-210 de la Industria Canadá.

El funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones:

- 1. Este dispositivo puede no causar interferencias nocivas, y
- 2. Este dispositivo puede aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento indeseado.

Este equipo cumple con las reglas FDA/DHHS 21 CFR J.

Información de seguridad

- Coloque el sistema sobre una superficie plana, dura y estable.
- Coloque el sistema en un lugar con ventilación adecuada para evitar la acumulación interna de calor del sistema. Permita que haya un espacio libre de 10 cm detrás y encima de la unidad y de 5 cm a ambos lados, como mínimo.
- No se debe obstaculizar la ventilación cubriendo los orificios de ventilación con artículos. como periódicos, manteles, cortinas, etc..
- No exponga el aparato, las pilas o los discos a humedad, lluvia, arena o calor excesivo causado por equipo de calefacción o la luz directa del sol.
- No debe colocar ninguna fuente de llamas, como una vela encendida, sobre el aparato.
- No debe colocar ningún objeto con líquido, como por ejemplo un jarrón, sobre el aparato.
- Si el sistema se traslada directamente de un lugar frío a uno caliente o si se coloca en una sala muy húmeda, es posible que se condense humedad en la lente de la unidad de disco en el interior del sistema. Si ocurre esto, el reproductor de CD no funcionará normalmente. Desconecte la corriente alrededor de una hora, sin ningún disco en el sistema, hasta que se pueda realizar la reproducción normal.
- Las partes mecánicas del aparato contienen cojinetes autolubricantes, que no deben lubricarse.
- Cuando el sistema está en modo de espera (STANDBY), sigue consumiendo algo de energía. Para desconectar completamente el sistema de la fuente de alimentación, desenchufe el sistema de la toma de corriente de CA de pared.

Mandos en el aparato (ilustraciones en la página 3)

1) STANDBY-ON/ECO POWER

- pulse brevemente para encender el aparato o activar el modo ECO POWER (modo de ahorro de energía)
- mantenga pulsado para activar el modo de espera
- Indicador rojo: la luz roja se ilumina cuando el aparato está en el modo ECO POWER
- (2) OPEN/CLOSE ▲
- pulse para abrir/ cerrar la puerta del CD
- ③ PROGRAM
- CD/USB: para programar pistas
- Tuner: programa emisoras de radio preestablecidas
- (4) TAPE RECORD
- iniciar una grabación de cinta
- (5) USB RECORD
- inicia la grabación en un dispositivo de almacenamiento masivo USB
- 6 Botones de fuente CD
- selecciona la fuente CD
- En el modo de espera (Standby) o en el modo ECO POWER: enciende el aparato y selecciona la fuente CD

TUNER

- selecciona la fuente **TUNER** y cambia entre las bandas de frecuencia: FM y AM
- En el modo de espera (Standby) o en el modo ECO POWER: enciende el aparato y selecciona la fuente TUNER

USB

- selecciona la fuente USB
- En el modo de espera (Standby) o en el modo ECO POWER: enciende el aparato y selecciona la fuente USB

TAPE/AUX

- selecciona la fuente TAPE o la entrada audio de un aparato adicional conectado
- En el modo de espera (Standby) o en el modo ECO POWER: enciende el aparato y selecciona la fuente TAPE o la entrada audio de un aparato adicional conectado

(7) TREBLE

- selecciona el nivel deseado: TREBLE (agudos)
- (8) BASS
- selecciona el nivel deseado: BASS (graves)

9 6

toma de 3.5 mm para auriculares

Consejos útiles:

- Ajuste el volumen a un nivel moderado antes de conectar los auriculares.
- Al conectar los auriculares se apagarán los altavoces.

10 OPEN/CLOSE ▲

- abre/cierra la puerta de la platina
- (11) Platina
- 12) VOLUME
- ajusta el nivel de volumen
- (13) PRESET |**◄**/ ▶|
- CD/USB: salta pistas hacia atrás/ hacia delante
- **TUNER:** selecciona la emisora presintonizada
- TAPE: selecciona la otra cara de la cinta

ALBUM ◀◀ ▶▶

- CD/USB: selecciona el álbum anterior o posterior (MP3/WMA-CD sólo)
- CD: busca pistas hacia atrás/ hacia delante
- TUNER: sintoniza emisoras de radio
- TAPE: para rebobinar o avanzar rápidamente
- CLOCK: ajusta las horas o minutos

PLAY/ PAUSE ▶ II

- CD/USB: inicia o realiza una pausa en la reproducción
- CLOCK: cambia el ajuste de la hora y los minutos
- TUNER: activa el modo Plug & Play y/o inicia la instalación de la emisora de radio preestablecida

STOP/DEMO ■

- CD/USB: detiene la reproducción o la grabación; borra un programa
- TUNER: borra la emisora preestablecida
- **TAPE:** detiene la reproducción o la grabación
- En el modo de espera (Standby) o en el modo ECO POWER: mantenga pulsado para activar/desactivar el modo de demostración

Mandos





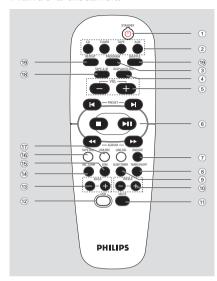
 toma para conectar esta equipo a una entrada del dispositivo USB externo

15) IR

 sensor para los rayos infrarrojos del mando a distancia

Consejos útiles: Apunte siempre el mando a distancia hacia este sensor.

Mando a distancia



Observaciones del mando a distancia

- Seleccione primero la fuente que desea manejar presionando uno de los botones de selección de fuente en el mando a distancia (por ej. CD, TUNER).
- A continuación, seleccione la función deseada (por ej. ► II, |◄, ►|).



- pulse brevemente para activar el modo ECO
 POWER (modo de ahorro de energía)
- mantenga pulsado para activar el modo de espera

2 Botones de fuente CD

- selecciona la fuente CD
- En el modo de espera (Standby) o en el modo ECO POWER: enciende el aparato y selecciona la fuente CD

TUNER

- selecciona la fuente **TUNER** y cambia entre las bandas de frecuencia: FM y AM
 - En el modo de espera (Standby) o en el modo ECO POWER: enciende el aparato y selecciona la fuente TUNER

PRECAUCIÓN

La realización de copias no autorizadas de materiales protegidos contra copias, incluyendo programas de ordenador, archivos, emisiones y grabaciones de sonido, puede ser una violación de derechos de propiedad intelectual y constituir un delito. Este equipo no debe ser utilizado para dicho propósito

TAPE

- selecciona la fuente TAPE
- En el modo de espera (Standby) o en el modo ECO POWER: enciende el aparato y selecciona la fuente TAPE

AUX

- selecciona la entrada audio de un aparato adicional conectado
- En el modo de espera (Standby) o en el modo ECO POWER: enciende el aparato y selecciona la entrada audio de un aparato adicional conectado
- (3) PROGRAM
- CD/USB: para programar pistas
- Tuner: programa emisoras de radio preestablecidas
- (4) DISPLAY/CLOCK
- Clock: muestra la hora ajustada
 - accede al modo de ajuste del reloj (pulse y mantenga pulsado durante más de 2 segundos)
- TUNER/Audio CD: Cambia entre la pantalla del reloj y la pantalla de la reproducción
- MP3/WMA: muestra la información del disco durante la reproducción
- (5) **VOLUME**
- ajusta el nivel de volumen
- (6) ► ►
- **CD/USB:** salta pistas hacia atrás/ hacia delante
- TUNER: selecciona la emisora presintonizada
- **TAPE:** selecciona la otra cara de la cinta
- CD/USB: detiene la reproducción o la grabación; borra un programa
- **TUNER:** borra la emisora preestablecida
- **TAPE:** detiene la reproducción o la grabación
- CD/USB: inicia o realiza una pausa en la reproducción
- TAPE: inicia la reproducción o selecciona la otra cara de la cinta durante la reproducción
- CLOCK: cambia el ajuste de la hora y los minutos

44 >>

- CD/USB: selecciona el álbum anterior o posterior (MP3/WMA-CD sólo)
- **CD:** busca pistas hacia atrás/ hacia delante
- TUNER: sintoniza emisoras de radio

- TAPE: para rebobinar o avanzar rápidamente
- **CLOCK:** ajusta las horas o minutos

(7) SNOOZE

 desactiva temporalmente el temporizador de despertar

(8) TIMER ON/OFF

activa/desactiva el temporizador

(9) SLEEP/TIMER

- ajusta el sleep timer
- muestra los ajustes del temporizador
- accede al modo de ajuste del temporizador (pulse y mantenga pulsado durante más de 2 segundos)

10 TREBLE (+-)

selecciona el nivel deseado: TREBLE (agudos)

11 MUTE

- desactiva el sonido temporalmente

(12) USB

- selecciona la fuente USB
- En el modo de espera (Standby) o en el modo ECO POWER: enciende el aparato y selecciona la fuente USB
- (13) BASS (+ −)
- selecciona el nivel deseado: BASS (graves)

(14) INC. SURR.

 activar o desactivar el efecto de sonido circundante.

(15) **DIM**

 selecciona diferentes niveles de brillo para el panel de visualización

16) TAPE REC

iniciar una grabación de cinta

(17) USB REC

 inicia la grabación en un dispositivo de almacenamiento masivo USB

USB DEL

 elimina archivos de un dispositivo de almacenamiento masivo USB

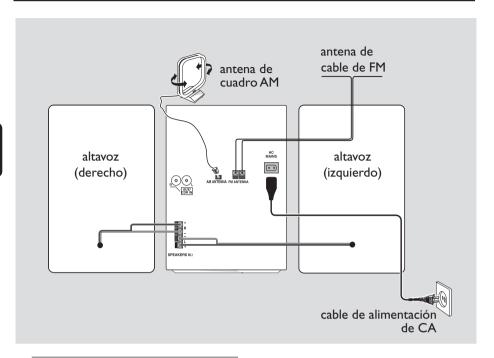
18 TAPE A/R

 selecciona los modos de reproducción de cinta deseados: una cara, ambas caras o reproducción automática

(19) REPEAT

selecciona la reproducción continua
 SHUFFLE

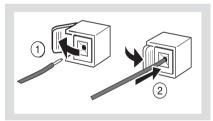
selecciona la reproducción aleatoria



Conexiones de la parte posterior

Advertencia:

- No realice ninguna conexión ni cambios en la conexión sin haber desconectado previamente el suministro eléctrico.
- Las partes mecánicas del aparato contienen cojinetes autolubricantes, que no deben lubricarse.
- A Conexiones de los altavoces Use solamente los altavoces suministrados. El uso de otros altavoces puede dañar el equipo o la calidad del sonido se verá negativamente afectada.
- Conecte el cable del altavoz izquierdo a L +/(rojo y negro) y el cable del altavoz derecho a
 R +/- (rojo y negro) como se indica:
 - a. Empuje el clip del terminal rojo e inserte totalmente el trozo pelado del cable coloreado (o marcado) del altavoz en la toma, después suelte el clip
 - Empuje el clip del terminal negro e inserte totalmente el trozo pelado del cable negro (o no marcado) del altavoz en la toma, después suelte el clip

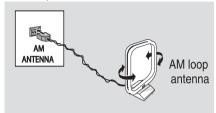


B Conexiones de la antena Antena de AM

Monte la antena de cuadro como se muesta abajo:



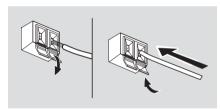
- 2 Introduzca la clavija de la antena de cuadro en AM ANTENNA como se muestra abajo
- 3 Ajuste la posición de la antena para una recepción óptima (tan lejos como sea posible de su TV, reproductor de vídeo u otras fuentes de radiación)



Antena de FM

La antena de hilo suministrada puede ser usada sólo para recibir emisoras cercanas. Para una recepción mejor le recomendamos usar un sistema de cable de antena o una antena exterior:

 Extienda el hilo de la antena e introdúzcalo en FM ANTENNA como se muestra abaio



Nota: Si está usando un sistema de cable de antena o una antena exterior, introduzca la clavija de la antena en FM ANTENNA en lugar de la antena de hilo.

- Mueva la antena en diferentes posiciones para una recepción óptima (tan lejos como sea posible de su TV, reproductor de vídeo u otras fuentes de radiación)
- 3 Fije el extremo de la antena a la pared

Conexión de un aparato adicional externo

Conectando un dispositivo USB o una tarjeta de memoria

En MCM760, puede reproducir música desde un dispositivo de almacenamiento masivo USB, así como grabar música en dicho tipo de dispositivos.

■ Introduzca la clavija USB del dispositivo USB en la entrada ← en MCM760



0

para los dispositivos con cable USB:

- a. Introduzca una clavija del cable USB

 (no suministrado) en la entrada en MCM760
- b. Introduzca la otra clavija del cable USB en el terminal de salida USB del dispositivo USB

0

para la tarjeta de memoria:

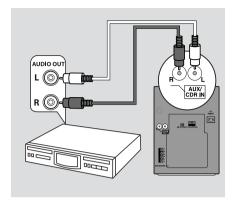
- a. Introduzca la tarjeta de memoria en un lector de tarjetas (no suministrado)
- b. Use un cable USB (no suministrado) para conectar el lector de tarjetas a la clavija



Conectando un dispositivo no-USB

Es posible utilizar un aparato adicional externo, p.ej.TV, reproductor de vídeo o grabadora de CD con el equipo. En MCM760, puede reproducir desde cualquier fuente externa.

- Introduzca la clavija roja de los cables rojo/blanco de audio (no suministrados) en la toma roja AUX/CDR IN R y la clavija blanca en la toma blanca AUX/CDR IN L
- Conecte el otro extremo de los cables de audio a las terminales AUDIO OUT del aparato adicional



3 Seleccione el modo AUX en MCM760

Consejos útiles:

 Consulte el manual de instrucciones de otros aparatos para realizar las conexiones.

Utilización del suministro CA

- Compruebe que se han realizado todas las conexiones antes de conectar el suministro eléctrico
- ② Conecte el cable eléctrico CA en la toma de pared. Esto activa el suministro eléctrico → RUTD INSTALL – PRESS PLAY puede aparecer cuando el cable de alimentación de CA se enchufe al tomacorriente por primera vez.
 - Pulse ►II en la unidad para almacenar todas las emisoras disponibles
 - Pulse para salir (Consulte Radio)

Cuando MCM275 está en el modo de espera, seguirán consumiendo electricidad. *Para* desconectar por completo el sistema del suministro eléctrico, desenchufe el cable eléctrico de la toma de pared.

La placa de características está situada en la parte posterior del aparato.

PRECAUCIÓN

Radiación láser visible e invisible. Si la cubierta está abierta, no mire al haz.

Alta tensión No abrir. Corre el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

La máquina no contiene piezas manipulables por el usuario.

La modificación del producto podría provocar una radiación de EMC peligrosa u otras situaciones de peligro.

Si desconecta el producto de la alimentación, asegúrese de sacar el enchufe por completo de la toma.

Los niños podrían sufrir daños graves, ya que el extremo libre del cable podría tener todavía corriente si sólo se retira el conector de la toma MAINS de la parte posterior de la unidad.

Uso del mando a distancia ¡IMPORTANTE!

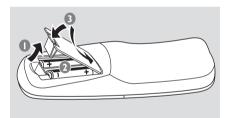
 Apunte siempre el mando a distancia directamente hacia la zona IR.

Observaciones del mando a distancia

- Seleccione primero la fuente que desea manejar presionando uno de los botones de selección de fuente en el mando a distancia (por ej. CD, TUNER).
- A continuación, seleccione la función deseada (por ej. ► II , |

Colocación de las pilas en el mando a distancia

- Abra la tapa del compartimiento de las pilas
- 2 Coloque dos pilas tipo R06 o AA, de acuerdo con las indicaciones (+ -) del interior del compartimiento
- 3 Cierre la tapa.



¡PRECAUCIÓN!

- Retire las filas si están gastadas o si no se utilizarán durante un periodo largo.
- No utilice pilas viejas y nuevas o diferentes tipos de pilas en combinación.
- Las pilas contienen sustancias químicas, por lo tanto deben desecharse de la forma correcta.

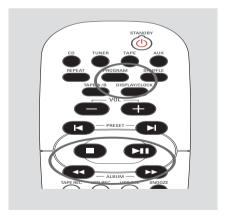
Ajuste del reloj

Después de conectar MCM760 al suministro eléctrico, ajuste el reloj primero.

- En el mando a distancia, pulse y mantenga pulsado DISPLAY/CLOCK hasta que comience a parpadear la hora del reloi
 - → El reloj mostrará la hora configurada
 - → 12:00 AM parpadea cuando no se ha ajustado el reloj
- 2 Pulse PROGRAM repetidamente para cambiar entre el modo de reloj de 12 horas y el de 24 horas
- 4 Pulse ►II para cambiar el ajuste de los minutos y, a continuación, pulse ◄ o ►► varias veces para ajustar los minutos
- Pulse DISPLAY/CLOCK para almacenar el ajuste
 - → El reloj empezará a funcionar

Consejos útiles:

- El ajuste del reloj se borrará cuando el sistema se desconecte de la alimentación eléctrica
- El equipo saldrá del modo de ajuste del reloj si no se ha pulsado ninguna tecla en 90 segundos.



Funciones básicas

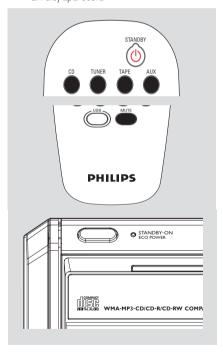
Encendido y apagado

- Para encender el aparato, pulse el botón de fuente CD, TUNER, USB o TAPE/AUX en el aparato (o CD, TUNER, TAPE, AUX, USB en el mando a distancia)
 - → La fuente seleccionada se ilumina en azul
- Pulse STANDBY-ON/ ECO POWER brevemente para pasar al modo de ECO POWER (modo de ahorro de energía) (o Φ en el mando a distancia)
 - → EED PNR se desplaza por el display
 - → Se apaga el visualizador
 - → El indicador rojo se ilumina

0

Mantenga pulsado **STANDBY-ON/ ECO POWER** para pasar al modo de espera (o \circlearrowleft en el mando a distancia)

→ El reloj aparecerá

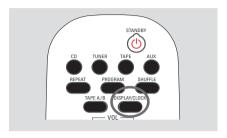


Consejos útiles:

 Mientras se está en modo de espera, al pulsarse el botón DISPLAY/CLOCKse conmuta el sistema al modo de ECO POWER.

Visualización del reloj

Durante la reproducción, pulse DISPLAY/
CLOCK en el mando a distancia repetidamente
para cambiar entre la visualización del reloj y la
visualización normal



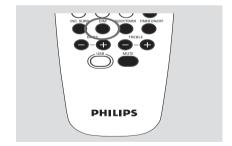
Consejos útiles:

 Durante la reproducción de archivos MP3, pulsando DISPLAY/CLOCK podrá visualizar la información de las pistas.

Ajuste del visualizador

Puede seleccionar el brillo deseado para el panel de visualización.

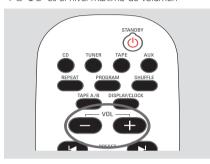
En el mando a distancia, pulse DIM
repetidamente para seleccionar el modo de
pantalla DIM 1, DIM 2, DIM 3 o DIM OFF
 DIM aparece cuando DIM está activado



Control del volumen

Ajuste del volumen

- Ajuste el volumen usando el mando giratorio VOLUME en el equipo o pulsando VOL +/- en el mando a distancia
 - → L'OL MUTE es el nivel mínimo de volumen
 - → □ d B es el nivel máximo de volumen



MUTE

Puede desactivar temporalmente el sonido sin apagar el equipo.

- Pulse **MUTE** en el mando a distancia para desactivar el sonido
 - → Aparece mostrado MUTE. La reproducción continúa sin sonido
- 2 Para volver a activar la reproducción de sonido:
 - vuelva a pulsar MUTE;
 - ajuste los controles de volumen



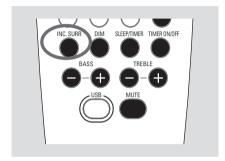
Control de sonido

Incredible surround– (Sonido circundante)

- Pulse INC. SURR. repetidamente.
 - → Si está activado, aparecerá en la pantalla

INCREDIBLE SURROUND

→ Si desactivado, IS OFF aparecerá

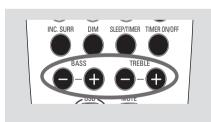


Bass/Treble (Graves/Agudos)

La función BASS/TREBLE (Graves/Agudos) permite definir los ajustes del ecualizador.

- Ajuste BASS o TREBLE (o pulse BASS + -/TREBLE + - en mando a distancia)
 rvarias veces para seleccionar el nivel deseado de graves o agudos.
 - → Aparece "BR55 XX" o "TREBLE XX". "XX" indica el nivel de la forma siguiente:

$$Min \rightarrow -2 \dots \rightarrow 0 \rightarrow 1 \dots \rightarrow +2 \rightarrow Max \dots$$



Discos reproducibles

En este sistema, se podrán reproducir

- todos los CDs audio pregrabados (CDDA)
- todos los CD-Rs y CD-RW audio finalizados
- MP3/WMA-CDs (CD-Rs/CD-RWs con archivos MP3/WMA)







¡IMPORTANTE!

 Este sistema ha sido diseñado para discos normales. Por ello, no debe utilizar ningún accesorio como un anillo estabilizador del disco o una hoja de tratamiento para el disco, etc.

Sobre MP3/WMA

La tecnología de compresión musical MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) y WMA (Windows Media Audio) reduce significativamente la información digital de un CD audio a la vez que mantiene la calidad de sonido del CD.

Windows Media Audio[®] es una marca registrada de Microsoft Corporation.

Formatos compatibles:

- Formato de disco ISO9660, Joliet, UDF 1.5 y CDs multi-sesiones
- MP3 con índice de bits (índice de datos):
 32-256 Kbps e índice de bits variable
- Directorio incluyendo un máximo de 8 niveles
- Frecuencias de muestreo compatibles :
 32 kHz. 44.1 kHz. 48 kHz
- Número máximo de título: 400 (según la longitud del nombre de fichero)
- Número máximo de álbum: 40
- WMA versión 9 o anterior

El sistema no reproducirá o no será compatible con los siguientes formatos:

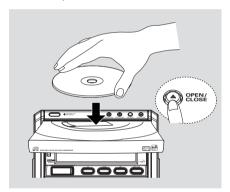
- Álbums vacíos: un álbum vacío es un álbum que no contiene archivos MP3/WMA, y que no aparecerá mostrado en el visualizador.
- Los formatos de archivos no compatibles se ignorarán. Es decir, por ejemplo los documentos Word o los archivos MP3 con extensión .dlf se ignorarán y no se reproducirán.
- Archivos WMA con protección DRM
- Archivos WMA en formato Lossless o VBR

IMPORTANTE!

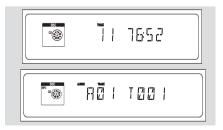
- Compruebe que los nombres de los archivos MP3 concluyen con .mp3.
- Para los archivos WMA con protección DRM, use Windows Media Player 10 (o versión más actual) para la grabación/conversión de CDs. Visite www. microsoft.com para más información sobre Windows Media Player y WM DRM (Gestión Digital de Derechos de Windows Media).

Reproducción de discos

- Pulse CD para seleccionar la fuente CD
 - → Aparece mostrado el icono
 - → La fuente seleccionada se ilumina en azul
- 2 Pulse OPEN/CLOSE para abrir la bandeja del CD
 - → OPEN aparecerá



- - → REAJING aparece en pantalla cuando el reproductor analiza el contenido del CD
 - → Audio CD: El número total de pistas y el tiempo de reproducción aparecen mostrados MP3/WMA: La pantalla muestra el número del álbum actual "A xx" y el número del título actual "T xx"



Consejos útiles:

- Si los archivos MP3/WMA no han sido organizados en álbums en el disco, "01" aparecerá mostrado como un álbum.
- ④ Pulse ►II para comenzar la reproducción
 → Aparecerán en pantalla el número de pista actual y el tiempo de reproducción transcurrido

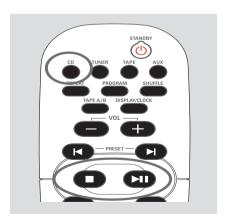


- Para realizar una pausa en la reproducción, pulse
 III. Pulse
 III de nuevo para reanudar la reproducción
- 6 Para detener la reproducción, pulse STOP ■

Consejos útiles:

La reproducción del disco también se detendrá cuando:

- Vd. pulse la puerta del CD para abrirla
- se llega al final del disco
- Vd. seleccione la fuente: TUNER, USB o TAPE/AUX



Selección y búsqueda

Selección de una pista diferente

 Pulse I o ► repetidamente hasta que la pista deseada aparezca en la pantalla

MP3/WMA: → La información de la pista se desplaza por la pantalla brevemente

MP3/WMA:

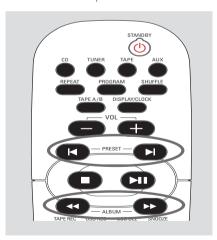
 Pulse una o más veces ALBUM ◄◄ / ▶► para seleccionar el álbum anterior o posterior
 La información de la pista se desplaza por la pantalla brevemente

0

- En la posición de parada, pulse ◄◄/▶ y ◄/
 ▶I para seleccionar el álbum deseado y la pista deseada
 - → MP3/WMA: La pantalla muestra el número del álbum/pista actual

Encontrar un pasaje en una pista

- Durante la reproducción, pulse y mantenga apretado el botón ◄ o ►►
 - → El CD se reproduce a alta velocidad
- 2 Una vez identificado el fragmento que desea, suelte ◀ o ▶▶
 - → Se restablece la reproducción normal

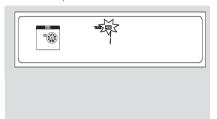


Programación de números de pistas

Puede almacenar hasta 99 pistas en la secuencia deseada. Si lo desea, puede almacenar cualquier pista más de una vez.

- En la posición de parada, pulse PROGRAM para activar la programación
 - → **PROG** destella
 - → Audio CD: El visualizador mostrará el número de pista en curso

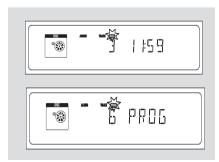
MP3/WMA: La pantalla muestra el número del álbum/pista actual



- MP3/WMA: pulse ◀◀/ ▶▶ y ┃◀ / ▶┃ para seleccionar el álbum deseado y la pista deseada
- 3 Pulse **PROGRAM** para confirmar
 - → **Audio CD:** La pantalla muestra brevemente el número y el tiempo de reproducción de pistas programadas

Después, la pantalla muestra PROS y el número de pista que acaba de almacenar

→ MP3/WMA: La pantalla muestra brevemente el número de pistas programadas Después, la pantalla muestra el número del álbum/pista que acaba de almacenar



- Repita los pasos del 2 al 3 para seleccionar y memorizar todas las pistas deseadas
 - → El display muestra PROGRAM FULL si intenta programar más de 99 pistas
- 5 Pulse

 para detener la grabación
 - → PROG deja de parpadear
 - → **Audio CD:** La pantalla muestra el número y el tiempo de reproducción de pistas programadas
 - → MP3/WMA: La pantalla muestra el número del álbum/pista que acaba de almacenar
- Para comenzar la reproducción de un programa , pulse ► II

Consejos útiles:

- Si no se pulsa ningún botón durante 20 segundos, el aparato regresará a la posición de parada. PROG deja de parpadear. Para proseguir con la programación, pulse PROGRAM.
- MP3/WMA: Durante la reproducción de una programación, el uso de las teclas ◄ / ▶ queda bloqueado.

Borrado de un programa

Vd. puede borrar un programa:

- pulsando
 - una vez en el posición de parada (cuando detiene la programación);
 - dos veces durante la reproducción;
- pulsando STANDBY-ON/ECO POWER ()
- seleccionando la fuente de sonido
- abriendo el compartimento del CD
 → PROG desaparece. PROGRAM ELEARE II aparece brevemente



Selección de diferentes modos de reproducción: REPEAT, SHUFFLE

REP(REPERT TRREK/ REPERT PROGRAM) – reproduce continuamente la pista en curso/programa

REP ALL(REPERT DISE)— repite el CD entero

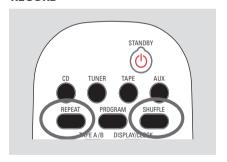
SHUFFLE – pistas del CD/programa entero se reproducen en orden aleatorio (al azar)

SHUFFLE REP - reproduce todas las pistas del programa de forma continua en orden aleatorio

SHUFFLE REP ALL— reproduce todas las pistas del disco de forma continua en orden aleatorio

- Pulse **REPEAT** o **SHUFFLE** una o más veces para seleccionar el modo de reproducción
- Para seleccionar la reproducción normal, pulse REPEAT o SHUFFLE repetidamente hasta que los diversos modos dejen de aparecer - También puede cancelar los modos de reproducción mediante el botón USB

RECORD

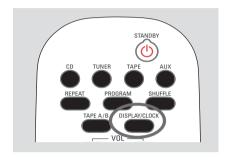


Consejos útiles:

 En modos de reproducción aleatoria (Shuffle), pulse ►I para seleccionar la pista deseada.

Información en pantalla (MP3/WMA solamente)

- Durante la reproducción, pulse el botón DISPLAY/CLOCK repetidamente en el mando a distancia
 - → La pantalla muestra el nombre del título y el nombre del álbum

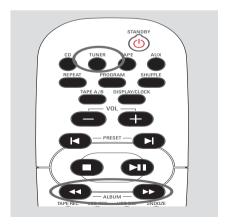


Sintonización de emisoras de radio

- Pulse TUNER para seleccionar la fuente TUNER
- 2 Pulse **TUNER** una vez o más para seleccionar la banda de onda. FM o AM
 - → El visualizador muestra: [], la frecuencia de la emisora de radio, la banda de onda de la emisora y, si está programado, un número de emisora preestablecida



- - → La radio automáticamente sintoniza una emisora con suficiente potencia. Durante la sintonización automática el visualizador mostrará SEBRCH
 - → FM: Cuando se reciba una emisora en estéreo, ∞ aparecerá mostrado
- 4 Repita el paso 3 siempre que sea necesario hasta encontrar la emisora de radio deseada
- Para sintonizar una emisora de menor potencia, pulse ◄◄/▶► breve y reiteradametne hasta conseguir la recepción óptimaoptimal reception.



Programar emisoras de radio presintonizadas

Puede almacenar hasta 40 emisoras de la memoria (FM y AM), manualmente o automáticamente (Autostore)

Plug & Play

Plug & Play le permita almacenar automáticamente todas las emisoras disponibles.

Conecte el aparato a la fuente de alimentación
 → Aparece "RUTO INSTRLL – PRESS PLRY"

En espera Eco Power/modo de espera, pulse y mantenga apretado ►II en la unidad principal hasta que aparezca "RUTO INSTRLL — PRESS PLRY"

- 2 Pulse 💵 en la unidad para iniciar la instalación
 - → Aparecerá "INSTALL TUNER AUTO"
 - → Todas las emisoras de radio almacenadas anteriormente serán sustituidas
 - → Una vez finalizada la instalación, se reproducirá la última emisora sintonizada

Autostore: programación automática

La programación automática comenzará a partir de la emisora 1 o un número de emisora seleccionado. A partir de esta emisora y hacia adelante, se grabarán las nuevas emisoras por encima de las previamente programadas. Este aparato sólo programa emisoras que no están actualmente en la memoria.

 Pulse ◄ / ► para seleccionar el número de emisora donde debería comenzar la programación

Nota:

- Si no selecciona ningún número de emisora, el aparato iniciará la programación a partir de la emisora 1 y todas las emisoras previamente memorizadas quedarán borradas.
- Pulse y mantenga apretado PROGRAM hasta que aparezca AUTO
 - → PROG destella
 - → Available stations are programmed: FM stations followed by AM stations
 - → After all stations are stored, the last preset station will then be played

Programación manual

- Sintonice la emisora deseada (Véase
 Sintonización de emisoras de radio)
- Pulse PROGRAM para activar la programación
 El número de presintonía comienza a parpadear
- 3 Pulse ◀ / ▶ una o más veces para asignar un número de 1 a 40
- 4 Pulse **PROGRAM** para confirmar.
 - → Se muestra el número de emisora presintonizada, la banda de ondas y la frecuencia
- S Repita los pasos 1-4 para almacenar otras emisoras
- Puede borrar una emisora preestablecida almacenando otra frecuencia en su lugar

Escuchar una emisora presintonizada

 Pulse los botones I◀ / ▶ una vez o más hasta que aparezca la emisora preestablecida deseada

Borrado de una emisora preestablecida

- Pulse y mantenga apretado hasta que aparezca "PRESET IELETEI"
 - → La emisora preestablecida en curso se borrará
 - → Las emisoras de radio preestablecidas después, se desplazan un número hacia delante

Utilizando un dispositivo USB de almacenaje masivo

En MCM760, puede reproducir música desde un dispositivo de almacenamiento masivo USB, así como grabar música en dicho tipo de dispositivos.

Conectando un dispositivo USB de almacenaje masivo al equipo inalámbrico, podrá disfrutar de la música almacenada en el dispositivo a través de los potentes altavoces del equipo inalámbrico

Dispositivos USB de almacenaje masivo compatibles

Con el equipo inalámbrico, podrá utilizar:

- memoria flash USB (USB 2.0 ó USB1.1)
- reproductores flash USB (USB 2.0 ó USB1.1)
- tarjetas de memoria (necesita un lector de tarjetas adicional para ser operativo con este sistema inalámbrico)

Nota:

 En algunos reproductores flash USB (o dispositivos de memoria), el contenido almacenado ha sido grabado utilizando tecnología de protección de copyright. Los contenidos protegidos no se podrán reproducir en ningún otro aparato (por ejemplo en este equipo inalámbrico)

Formatos compatibles:

- USB o formato del archivo de memoria FAT12, FAT16, FAT32 (tamaño del sector: 512 - 65.536 bytes)
- MP3 con índice de bits (índice de datos): 32-320 Kbps e índice de bits variable
- WMA versión 9 o anterior
- Directorio incluyendo un máximo de 8 niveles
- Número de álbums/ carpetas: máximo 99
- Número de pistas/títulos: máximo 999
- Información ID3 v2.0 o posterior
- Nombre del archivo en Uicode UTF8 (longitud máxima: 128 bytes)

El sistema no reproducirá o no será compatible con los siguientes formatos:

- Álbums vacíos: un álbum vacío es un álbum que no contiene archivos MP3/WMA, y que no aparecerá mostrado en el visualizador.
- Los formatos de archivos no compatibles se ignorarán. Es decir, por ejemplo los documentos Word o los archivos MP3 con extensión .dlf se ignorarán y no se reproducirán.
- AAC, WAV, PCM archivos audio
- Archivos WMA con protección DRM
- Archivos WMA en formato Lossless
- · WMA files in Lossless format

Cómo transferir los archivos musicales desde el PC a un dispositivo USB de almacenaje masivo

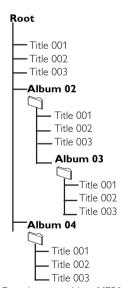
Utilizando el ratón para arrastrar y desplazar los archivos musicales, podrá transferir fácilmente su música favorita desde el PC a un dispositivo USB de almacenaje masivo.

En el reproductor flash, también puede utilizar su software de gestión de música para la transferencia de música.

Sin embargo, esos archivos WMA podrían no ser reproducibles por motivos de incompatibilidad.

Cómo organizar sus archivos MP3/WMA en el dispositivo USB de almacenaje masivo

Este equipo inalámbrico navegará por los archivos MP3/WMA en el orden correspondiente a carpetas/sub-carpetas/títulos. Ejemplo:



Organice sus archivos MP3/WMA en distintas carpetas o subcarpetas según sea necesario.

Nota:

- Si los archivos MP3/WMA no han sido organizados en álbums en el disco, "01" aparecerá mostrado como un álbum.
- Compruebe que los nombres de los archivos MP3 concluyen con .mp3.

 Para los archivos WMA con protección DRM, use Windows Media Player 10 (o versión más actual) para la grabación/conversión. Visite www. microsoft.com para más información sobre Windows Media Player y WM DRM (Gestión Digital de Derechos de Windows Media).

Reproduciendo desde un dispositivo USB

- Compruebe que el aparato USB está adecuadamente conectado (Consulte Instalación, Conexión de un aparato adicional externo)
- 2 Pulse **USB** para seleccionar la fuente **USB**
 - → El icono USB DIRECT aparece
 - Aparece JEVICE NOT SUPPORTED si MCM760 no admite el dispositivo USB
 - Aparece FILE SYSTEM ERROR si se utilizan formatos de archivo no admitidos en el dispositivo USB



- N□ RUII□ FILE5 aparece cuando no se encuentra ningún archivo audio en el dispositivo USB
- Reproduzca los archivos audio del USB del mismo modo que los álbums/pistas en un CD (véase CD)

Consejos útiles:

 Por motivos de compatibilidad, la información del álbum/pista puede ser distinta a lo que aparece mostrado por el software de gestión de música de los reproductores flash.

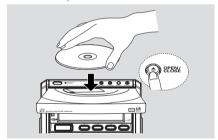


Grabación en un dispositivo de almacenamiento masivo USB

Con MCM760, puede grabar su música de CD favorita a un dispositivo de almacenamiento masivo USB. Lleve sus canciones favoritas dondequiera que vaya.

:IMPORTANTE!

- La grabación está permitida si no se infrigen el derecho de copyright u otros derechos de propiedad de terceras partes.
- La grabación está restringida para los CDs codificados con tecnología de protección de algunas compañías discográficas.
- Compruebe que el aparato USB está adecuadamente conectado (Consulte Instalación, Conexión de un aparato adicional externo)
- 2 Pulse CD para seleccionar la fuente CD



- 4 Pulse

 o

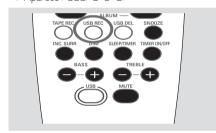
 repetidamente hasta que la pista deseada aparezca en la pantalla
- MP3/WMA: pulse ◀◀ / ▶▶ y ◀ / ▶▶ para seleccionar el álbum deseado y la pista deseada
 O
- Programa las pistas deseadas (Consulte CD: Programación de números de pistas)
 - Asegúrese de pulsar uando finalice la

programación

- Pulse USB RECORD una o más veces para seleccionar las opciones de grabación:

 RECORD TRACK— grabar las pistas seleccionadas en un dispositivo de almacenamiento masivo USB

 RECORD RLL grabar el disco/programa completo en un dispositivo de almacenamiento masivo USB
 - → La reproducción y la grabación comienzan al principio
 - → Aparece USB FULL si el espacio de almacenamiento en el dispositivo USB está lleno
 - → Aparece NUMBER FULL si el número de carpetas supera 99 o el número de títulos es mayor que 999
- Para detener la grabación, pulse ■
 → Aparece RECORI STOP



Para copiar un disco durante la reproducción

- - → MP3/WMA: La grabación y la reproducción comenzarán desde el principio de la pista actual

Consejos útiles:

- Aparece SL□W USB y se detiene la reproducción de CD, si el dispositivo USB es lento y la grabación no puede ser tan rápida como la reproducción. Sin embargo, la detención de la reproducción no afectará la grabación.
- Aparece FILE EXIST y la grabación se detiene, si la pista que se está grabando ya existe en el dispositivo USB.

Cómo encontrar las pistas extraídas

Podrá localizar y reproducir las pistas extraídas en el álbum **PHILIPS**

- Pulse USB para seleccionar la fuente USB
- ② Pulse ◀◀/▶► y ◄ / ▶ para seleccionar el álbum _PHILIPS y la pista deseada Los archivos de CD de audio se han convertido a formato MP3 y se ha cambiado el nombre de los mismos a TRXXXXXX.MP3
 - Para archivos MP3/WMA, la información de la pista se mantiene (el equipo sólo admite nombres de archivos en inglés)
 - MCM760 sólo encontrará y reproducirá archivos MP3/WMA completamente copiados

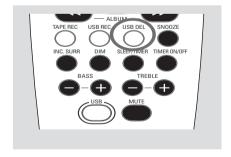
Para eliminar pistas del dispositivo USB

- Pulse USB para seleccionar la fuente USB
- ② Pulse **M** o **M** repetidamente hasta que la pista deseada aparezca en la pantalla
- 3 Pulse **USB DEL** en el mando a distancia

 → Aparece "IEL TRREK?"
- 4 Vuelva a pulsar **USB DEL** para confirmar

Para eliminar el álbum del dispositivo USB (MP3/WMA solamente)

- En la posición de parada, pulse ◀ / ▶ para seleccionar el álbum deseado
- 2 Pulse y mantenga apretado **USB DEL** hasta que aparezca "IEL RL BUM?"
- 3 Vuelva a pulsar **USB DEL** para confirmar



Nota:

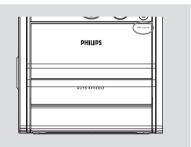
 En MCM760, las pistas de algunos dispositivos USB no se pueden borrar.

:IMPORTANTE!

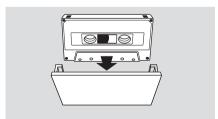
- Antes de reproducir una cinta,
 compruébela y ténsela con un lápiz si es
 necesario. La cinta floja puede engancharse o desenrollarse en el mecanismo.
- La cinta C-120 es muy delgada y puede deformarse o dañarse con facilidad.
 No se recomienda para utilizarse en este sistema.
- Almacene la cinta a temperatura ambiente y no la coloque demasiado cerca de un campo magnético (por ejemplo, un transformador, televisor o altavoz).

Reproducción de cinta

- Pulse TAPE/AUX una o más veces para seleccionar la fuente TAPE(o TAPE en el mando a distancia)
- 2 Pulse OPEN/CLOSE para abrir la puerta de la platina



- 3 Coloque una cinta grabada y cierre la puerta de la cinta
 - → Coloque la cinta con el lado abierto hacia abajo y el carrete lleno a la izquierda



- 4 Pulse ►II para iniciar la reproducción
 → Al final de una cara, la reproducción de la cinta continuará automáticamente en el otro lado de la misma

Para cambiar el lado de reproducción

- En el mando a distancia, pulse
 ✓ o
 - → La indicación ◀ (reverso) o ► (anverso) aparece en la pantalla, según el lado de la cinta que se haya seleccionado

Para cambiar el modo de reproducción

- Pulse TAPE A/B en el mando a distancia repetidamente para seleccionar los diferentes modos de reproducción.
 - : reproducción en un lado de la cinta solamente

: ambos lados se reproducen una vez.

: ambos lados se reproducen repetidamente, hasta 10 veces cada lado

Rebobinado o Avance rápido

- Pulse ◀◀ o ▶▶
- Pulse cuando se alcance el pasaje deseado.
 La cinta se parará automáticamente al final del rebobinado o del avance rápido

Para parar la reproducción

■ Pulse ■

Consejo útiles:

 Durante el rebobinado o el avance rápido de una cinta, también se puede seleccionar otra fuente (por ejemplo CD o TUNER).

Grabación en una cinta

Información general sobre la grabación

- Para grabación, utilice solamente cinta IEC tipo I (cinta normal).
- El nivel de la grabación se ajusta automáticamente, sea cual sea la posición, por ejemplo Volume, Incredible Surround o BASS/ TREBLE.
- La cinta está sujeta a ambos extremos con cinta de guía. Al principio y al final de la cinta no se graba nada durante seis o siete segundos.
- Para evitar grabación accidental, rompa la lengüeta situada en la parte superior izquierda del lado de la cinta que quiere proteger.
- Si aparece "CHECK TAPE" (comprobar cinta), significa que la lengüeta de protección ha sido rota. Coloque un trozo de cinta adhesiva transparente sobre la apertura producida al romper la lengüeta.

:IMPORTANTE!

 La grabación se permite mientras no se infrinjan derechos de copyright ni otros derechos de terceros.

Preparativos

- Pulse TAPE/AUX una o más veces para seleccionar la fuente TAPE(o TAPE en el mando a distancia)
- 2 Coloque una cinta grabable en la platina
- 3 Pulse

 → o

 → para seleccionar el lado de la cinta de grabación
 - → **◄** aparece en la pantalla para indicar el lado de reversión de la cinta.
 - → ► aparece en la pantalla para indicar el lado de avance de la cinta.
- 4 Pulse TAPE A/B en el control remoto repetidamente para seleccionar motos de reproducción para la grabación
 - → Z para grabar en un lado solamente.
 - → ⊃ para grabar en ambos lados
- Prepare la fuente a grabar

CD – coloque el disco

TUNER – sintonice la emisora de radio deseada

USB – conecte el dispositivo USB

AUX - conecte el equipo externo

Consejo útiles:

Si se está realizando una grabación, no es posible:

- cambiar el lado de la cinta;
- escuchar a otra fuente;
- activar la función de temporizador
- La grabación de una pulsación no es posible en el modo de cinta, y aparecerá "SELEET SOURCE" (seleccionar fuente).

Grabación de cinta

Grabación con una pulsación

- Seleccione la grabación fuente: CD, TUNER, USB o AUX
- 2 Inicie la reproducción de la fuente seleccionada
- Pulse TAPE RECORD para iniciar la grabación
 REC empieza a destellar
- Para parar la grabación en la unidad

Grabación sincronizada de CD/USB

- Seleccione la grabación fuente: CD o USB
- 2 Pulse **◄** o **▶** repetidamente hasta que la pista deseada aparezca en la pantalla
- MP3/WMA: Pulse ◀◀ / ▶► y ◀ / ▶ para seleccionar el álbum deseado y la pista deseada
 O
- Programa las pistas deseadas (Consulte CD: Programación de números de pistas)
 - Asegúrese de pulsar cuando finalice la programación
- Pulse TAPE RECORD para iniciar la grabación
 El disco empezará a reproducirse automáticamente
- Para realizar una pausa en la grabación, pulse > II Para reanudar la grabación, pulse > II de nuevo
- 4 Para parar la grabación
 - → La grabación y la reproducción del disco se interrumpirán simultáneamente

AUX (Escuchar una fuente externa)

A través del MCM760, podrá escuchar el sonido del aparato externo conectado

- Compruebe que el aparato externo está adecuadamente conectado (Consulte Instalación, Conexión de un aparato adicional externo)
- 2 Pulse TAPE/AUX una o más veces para seleccionar la fuente AUX (o AUX en el mando a distancia)
- 3 Para evitar la distorsión del sonido, disminuya el volumen del aparato externo.
- Para iniciar la reproducción, pulse la tecla PLAY del aparato conectado.
- Para ajustar el sonido y el volumen, use los mandos del sonido en el aparato externo y el MCM760

Ajuste del temporizador

El equipo puede ser usado como despertador, de modo que la fuente seleccionada (CD, TUNER, USB o TAPE) inicie la reproducción en el momento preseleccionado. **Asegúrese de que el reloj esté ajustado antes de utiliza el temporizador.**

¡IMPORTANTE!

- Antes de ajustar el temporizador, asegúrese de que el reloj esté ajustado a la hora correcta.
- El temporizador no se activará si se está realizando una grabación.
- El volumen del temporizador aumentará gradualmente hasta el último nivel de volumen sintonizado.

Si el último nivel de volumen sintonizado es demasiado bajo, el volumen del aparato aumentará hasta un nivel audible mínimo predeterminado (-29dB).

- Pulse y mantenga apretado SLEEP/TIMER en el mando a distancia
 - → El icono 🗘 destella
- 2 Seleccione: CD, TUNER, USB o TAPE
 - → La fuente seleccionada se ilumina en azul
- 4 Pulse ►II para cambiar el ajuste de los minutos y, a continuación, pulse ◄◄ o ►► varias veces para ajustar los minutos
- 5 Pulse **SLEEP/TIMER** para almacenar el ajuste.
 - → El icono permanece. El temporizador está ahora ajustado y activado
 - → A la hora preestablecida, la fuente de sonido seleccionada se reproducirá durante 30 minutos antes de que el sistema pase al modo de espera ECO POWER

Nota:

 El equipo saldrá del ajuste del temporizador si no se pulsa ninguna tecla en 90 segundos.

Consejos útiles:

El temporizador no funcionará a la hora seleccionada si:

- el aparato está encendido
- el temporizador está desactivado

El aparato selecciona la TUNER fuente si:

- no se ha introducido ningún CD en el aparato al seleccionar la fuente CD
- no se ha conectado el dispositivo USB al seleccionar la fuente USB

Activación/desactivación del temporizador

- Pulse TIMER ON/OFF en el mando a distancia para desactivar el temporizador o volver a activarlo en el último ajuste
 - → Si el temporizador está activado, los datos del mismo aparecerán
 - → Si está desactivado, aparece "@FF"

Desactivación temporal del temporizador del despertador

- Dentro del período de 30 segundos después de que el temporizador despierte, pulse SNOOZE en el mando a distancia
 - El sistema pasará al modo de espera durante cinco minutos. Después, vuelve a la última fuente seleccionada.
- Para cancelar la función de dormitado, vuelva a pulsar SNOOZE

SLEEP

Le permite seleccionar un periodo de tiempo después del cual desea que el aparato pasen al modo de ECO POWER.

- En el mando a distancia, pulse SLEEP/TIMER reiteradamente para seleccionar el periodo de tiempo deseado (en minutos):
 - → El visualizador muestra progresivamente:
 □ 5LEEP 15, 30, 45, 60, 90, 120, □ 5LEEP □ FF
 → El visualizador muestra brevemente la opción seleccionada y regresa al estado anterior. El
- Para visualizar el tiempo de la cuenta atrás hasta activar el modo de espera, pulse SLEEP/
 TIMER de puevo.

icono sup aparecerá.

Para desactivar el temporizador de la función SLEEP, pulse SLEEP/TIMER hasta que SLEEP OFF aparezca mostrado

0

Pulse **STANDBY-ON**/ **ECO POWER** para activar el modo de ECO POWER del aparato (o O en el mando a distancia)

Modo de demostración

El modo de demostración muestra diversas prestaciones del MCM760.

Para activar la demostración

- Cuando el aparato se apaga, pulse y mantenga apretado ■ en la unidad hasta que aparezca "JEMO ON"
 - → El modo de demostración es activo cuando el aparato se apaga

Para desactivar la demostración

 Pulse y mantenga apretado
 ■ en la unidad hasta que aparezca "JEMO OFF"

Especificaciones

AMPLIFICADOR

AI II ZII IGADGI	
Potencia de salida	
	2 × 150 W MPQ
	$2 \times 75 \text{ W RMS}^{(1)}$
	$2 \times 60 \text{ W RMS}^{(1)}$
Relación señal-ruido	≥ 75 dBA (IEC)
Respuesta de frecuencia 5	50 – 20000 Hz, -3 dB
Sensibilidad de entrada	
AUX	500 mV
Salida	
Altavoces	≥ 6 Ω
Auriculares	32 Ω – 1000 Ω
(1) (6 Ω, 1 kHz, 10%THD)	

REPRODUCTOR DE DISCOS

Pistas programables
Respuesta de frecuencia 20 – 20000 Hz, -3 dB
Relación señal-ruido≥ 76 dBA
Separación de canales≥ 60 dB (1 kHz)
MPEG 1 capa 3 (MP3-CD) MPEG AUDIO
Velocidad en bits de 32-256 kbps
MP3/WMA-CD (se aconseja 128 kbps)
Frecuencia de muestreo32, 44.1, 48 kHz

SINTONIZADOR	
Gama de onda FM	87,5 – 108 MHz
Gama de onda MW	530 – 1700 kHz
Número de emisoras	40
preestablecidas	
Antena	
FM antena c	de alambres 300 Ω
MW	antena de cuadro

REPRODUCTOR DE CINTA

Respuesta de frecuencia	
CrO, Cinta (tipo II) 80	- 12500 Hz (-8 dB)
Cinta normal (tipo I) 80	- 12500 Hz (-8 dB)
Relación señal/ruido	
CrO ₂ Cinta (tipo II)	≥ 50 dBA
Cinta normal (tipo I)	≥ 47 dBA
Gimoteo y centelleo	≤ 0.4% DIN

ALTAVOCES

Sistema Z vias, Bass retiex
Impedancia
Woofer (altavoz de graves)1 x 5.25" de Aluminio
Tweeter (altavoz de agudos)
Tweeter de cinta
Dimensiones (anch. \times alt. \times prof.)
175 × 252 × 196 (mm)
Peso

CENEDAL

GENERAL
Material/acabadoPoliestereno/Metal
CA120 V/60 Hz
Consumo de corriente
Activo
105 W
Espera< 15 W
Espera Eco Power< 1 W
Dimensiones (anch. x alt. x prof)
Peso (sin altavoces) 5.53 kg

Las especificaciones y el aspecto externo están sujetos a cambios sin notificación previa.

Mantenimiento

Limpieza de la carcasa

 Utilice un paño suave ligeramente humedecido con una solución de detergente. No utilice soluciones que contengan alcohol, amoníaco o abrasivos.

Limpieza de los discos

 Cuando se ensucie un disco. pásele un paño en sentido radial, desde el centro hacia fuera.



 No utilice disolventes como la bencina. diluyentes, productos de limpieza disponibles en el mercado no pulverizadores antiestáticos para discos analógicos.

Limpieza de la lente del disco

Tras un uso prolongado, la suciedad y el polvo pueden acumularse en la lente del disco. Para garantizar una óptima calidad de reproducción, limpie la lente del disco con un Limpiador de Lentes de CD Philips u otro producto del mercado. Siga las instrucciones facilitadas con el Limpiador de Lentes.

Resolución de problemas

ADVERTENCIA

¡No abra el sistema ya que hay el riesgo de recibir una sacudida eléctrica! El usuario no debe intentar reparar el sistema bajo ninguna circunstancia, ya que esto anularía la garantía.

Si ocurre una avería, en primer lugar compruebe los puntos detallados a continuación antes de llevar el sistema a que se repare. Si no es posible solucionar un problema siguiendo estos consejos, consulte al distribuidor o centro de servicio.

Problema	Solución
Aparece "NO DISC"	 Insert a disc. Wait until the moisture condensation at the lens has cleared. Replace or clean the disc, see "Maintenance". Use a finalised CD-RW or a correct MP3/WMA -CD format disc.
Algunos archivos del dispositivo USB no aparecen mostrados	 ✓ Compruebe si el número de carpetas es superior a 99 o el número de títulos superior a 999 ✓ MCM760 sólo encontrará y reproducirá archivos MP3/WMA completamente copiados
Aparece"POWER NOT ENDUGH"	 Compruebe si el dispositivo USB necesita alimentación adicional.
Mala recepción de radio	 Las señal es demasiado débil, ajuste la antena o conecte una antena externa para obtener una recepción mejor: Aumente la distancia al televisor o VCR.
No se puede realizar la grabación o la reproducción.	 Utilizar solamente cinta NORMAL (IEC I) Aplicar un trozo de cinta adhesiva sobre el espacio ocupado previamente por la lengüeta arrancada.
No reacciona cuando se pulsa cualquier botón.	 Desenchufar y volver a enchufar el cable de CA y volver a activar el sistema.
No hay sonido o el sonido es malo.	 Ajustar el volumen. Desconectar los auriculares. Comprobar que los altavoces estén conectados correctamente. Comprobar que el cable rayado esté sujeto.

Resolución de problemas

Sonido del canal izquierdo sale del canal derecho y viceversa.

 Comprobar las conexiones y la ubicación de los altavoces.

El control remoto no funciona correctamente.

- ✓ Seleccionar la fuente (por ejemplo CD,TUNER) antes de pulsar el botón de función (►II, I◄, ►I).
- ✔ Reducir la distancia al sistema.
- Colocar la pila con sus polos (signos +/-) de la forma indicada.
- ✓ Cambiar la pila.
- ✓ Apuntar en la dirección del sensor del sistema.

El temporizador no funciona.

- ✓ Compruebe que el aparato se apaga
- Ajustar el reloj correctamente.
- ✔ Pulsar TIMER para activar el temporizador.
- El ajuste de reloj/temporizador ha sido borrado.
- Power has been interrupted or the power cord has been disconnected. Reset the clock/timer.

GARANTÍA LIMITADA PHILIPS UN (I) AÑO

COBERTURA DE GARANTÍA:

La obligación de la garantía PHILIPS se limita a los términos establecidos a continuación.

OUIÉNES ESTÁN CUBIERTOS:

Philips le garantiza el producto al comprador original o a la persona que lo recibe como regalo contra defectos en los materiales y en la mano de obra, a partir de la fecha de la compra original ("período de garantía") en el distribuidor autorizado. El recibo de ventas, donde aparecen el nombre del producto y la fecha de la compra en un distribuidor autorizado, se considerará comprobante de esta fecha.

LO OUE ESTÁ CUBIERTO:

La garantía Philips cubre productos nuevos si aparece algún defecto y Philips recibe un reclamo válido dentro del período de garantía. A su propia discreción, Philips (I) reparará el producto sin costo, usando piezas de repuesto nuevas o reacondicionadas; (2) cambiará el producto por uno nuevo o que se ha fabricado con piezas nuevas o usadas utilizables, y que sea al menos funcionalmente equivalente o lo más parecido al producto original del inventario actual de Philips; o (3) reembolsará el precio de compra original del producto.

Philips garantiza productos o piezas de repuesto proporcionados bajo esta garantía contra defectos en los materiales y en la mano de obra durante noventa (90) días o por el resto de la garantía del producto original, lo que le promocione más cobertura. Cuando se cambia un producto o una pieza, el artículo que usted recibe pasa a ser de su propiedad y el que le entrega a Philips pasa a ser propiedad de éste último. Cuando se proporcione un reembolso, su producto pasa a ser propiedad de Philips.

Nota: Cualquier producto que se venda y que esté identificado como reacondicionado o renovado tiene una garantía limitada de noventa (90) días.

El producto de reemplazo sólo se puede enviar si se cumplen todos los requisitos de la garantía. El incumplimiento de tales requisitos puede ocasionar un retardo.

LO OUE NO SE CUBRE: EXCLUSIONES Y LIMITA-CIONES:

La garantía limitada se aplica sólo a los productos nuevos fabricados por Philips o para Philips que se pueden identificar por la marca registrada, el nombre comercial o por tener el logotipo correspondiente. Esta garantía limitada no se aplica a ningún producto de hardware ni de software que no sea Philips, incluso si viene empacado con el producto o si se vende junto con éste. Los fabricantes, proveedores o editores que no sean Philips pueden proporcionar una garantía por separado para sus propios productos empacados con el producto Philips.

Philips no es responsable por ningún daño o pérdida de programas, datos u otra información almacenados en algún medio contenido en el producto, ni por ningún producto o pieza que no sea Philips que no esté cubierta por esta garantía. La recuperación o la reinstalación de programas, datos u otra información no está cubierta por esta garantía limitada.

Esta garantía no se aplica (a) a daños causados por accidente,

abuso, mal uso, mala aplicación o a productos que no sean Philips; (b) a daño provocado por servicio realizado por cualquier persona distinta de Philips o de un establecimiento de servicio autorizado de Philips; (c) a productos o piezas que se hayan modificado sin la autorización por escrito de Philips; (d) si se ha retirado o desfigurado el número de serie de Philips; y tampoco se aplica la garantía a (e) productos, accesorios o insumos vendidos TAL COMO ESTÁN sin garantía de ningún tipo, lo que incluye productos Philips vendidos TAL COMO ESTÁN por algunos distribuidores.

Esta garantía limitada no cubre:

- Los costos de envío al devolver el producto defectuoso a
- · Los costos de mano de obra por la instalación o configuración del producto, el ajuste de controles del cliente en el producto y la instalación o reparación de sistemas de antena externos al producto.
- · La reparación del producto y/o el reemplazo de piezas debido a la instalación inadecuada, a conexiones hechas a un suministro de voltaje inadecuado, al abuso, descuido, mal uso, accidentes, reparaciones no autorizadas u otras causas que no se encuentren bajo el control de Philips.
- Daños o reclamos por productos que no están disponibles para su uso, por datos perdidos o por pérdida de software.
- Daños ocurridos al producto durante el envío.
- Un producto que requiera modificación o adaptación para permitir su funcionamiento en algún país que no sea el país para el que se diseñó, fabricó, aprobó y/o autorizó o la reparación de productos dañados por estas modificaciones.
- Un producto que se use para propósitos comerciales o institucionales (lo que incluye, entre otros, los de alguiler).
- La pérdida del producto en el envío y cuando no se pueda proporcionar una firma que verifique el recibo.
- No operar según el Manual del propietario.

PARA OBTENER AYUDA EN LOS EE.UU., PUERTO RICO O EN LAS ISLAS VÍRGENES DE LOS EE.UU... Comuníquese con el Centro de Atención al Cliente al:

. I-888-PHILIPS (I-888-744-5477)

PARA OBTENER AYUDA EN CANADÁ...

I-800-661-6162 (si habla francés)

I-888-744-5477 - (Si habla inglés o español)

LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO, SEGÚN LO DISPONE ESTA GARANTÍA, ES LA SOLUCIÓN EXCLUSIVA PARA EL CLIENTE. PHILIPS NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS QUE INFRINJAN ALGUNA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUC-TO. CON EXCEPCIÓN DE LO QUE PROHÍBA LA LEY VIGENTE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILI-DAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICU-LAR EN ESTE PRODUCTO ESTÁ LIMITADA EN DURACIÓN A LO OUE ESPECIFIQUE ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten las exclusiones ni la limitación de los daños incidentales o indirectos, ni permiten limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no aplicarse a usted.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted puede tener otros derechos que varían entre los diferentes estados y provincias.

Philips P.O. Box 671539, Marietta, GA. 30006-0026

3121 233 48841